

UPROSZCZONA OFERTA REALIZACJI ZADANIA PUBLICZNEGO

POUCZENIE co do sposobu wypełniania oferty:

Ofertę należy wypełnić wyłącznie w białych pustych polach, zgodnie z instrukcjami umieszczonymi przy poszczególnych polach lub w przypisach.

Zaznaczenie gwiazdką, np. "pobieranie*/niepobieranie*" oznacza, że należy skreślić niewłaściwą odpowiedź i pozostawić prawidłową. Przykład: "~~pobieranie~~*/niepobieranie*".

I. Podstawowe informacje o złożonej ofercie

1. Organ administracji publicznej, do którego adresowana jest oferta	Urząd Miasta Stołecznego Warszawy
2. Rodzaj zadania publicznego ¹⁾	5a) działalności na rzecz integracji cudzoziemców

II. Dane oferenta(-tów)

1. Nazwa oferenta(-tów), forma prawna, numer w Krajowym Rejestrze Sądowym lub innej ewidencji, adres siedziby, strona www, adres do korespondencji, adres e-mail, numer telefonu	
Nazwa: FUNDACJA OCALENIE , Forma prawna: Fundacja , Numer Krs: 0000030279 , Kod pocztowy: 00-537 , Poczta: Warszawa , Miejscowość: Warszawa , Ulica: Krucza , Numer posesji: 6 , Numer lokalu: 14a , Województwo: mazowieckie , Powiat: Warszawa , Gmina: Warszawa , Strona www: https://ocalenie.org.pl/ , Adres e-mail: grants@ocalenie.org.pl , Numer telefonu: (+48 22) 828 50 02 ,	
Adres do korespondencji jest taki sam jak adres oferenta	
2. Dane osoby upoważnionej do składania wyjaśnień dotyczących oferty (np. imię i nazwisko, numer telefonu, adres poczty elektronicznej)	Karolina Szymańska Adres e-mail: karolina.szymanska@ocalenie.org.pl Telefon: 881280530

III. Zakres rzeczowy zadania publicznego

1. Tytuł zadania publicznego	Podniesienie dostępu do informacji społeczności migrantów w Warszawie			
2. Termin realizacji zadania ²⁾	Data rozpoczęcia	14.09.2026	Data zakończenia	10.12.2026

3. Syntetyczny opis zadania (wraz ze wskazaniem miejsca jego realizacji)
--

Opis zadania

Celem projektu jest wzmocnienie zasobów komunikacyjnych Fundacji Ocalenie, co umożliwi skuteczniejsze dotarcie do osób cudzoziemskich, mieszkających na terenie miasta Warszawy.

Potrzeba realizacji tego zadania wynika zarówno z aktualnych wyzwań społecznych, jak i z czynników wewnątrzorganizacyjnych.

Diagnoza potrzeb

Ulepszenie dotarcia do osób cudzoziemskich jest kluczowe, ponieważ wielu osób cudzoziemskich spotyka się z problemem wykluczenia informacyjnego. Według raportu UNHCR "Poland: 2024 Socio-Economic Insights Survey" (2025), 40% gospodarstw domowych uchodźców z Ukrainy, objętych badaniem, mają trudności z dostępem do informacji. Jako kluczowe przyczyny wykluczenia informacyjnego respondenci wymieniali:

- brak wiedzy o wiarygodnych, rzetelnych źródłach informacji,
- trudność w weryfikacji prawdziwości docierających przekazów,
- bariery językowe oraz nieprzystosowanie formatu i kanałów przekazu do specyficznych potrzeb i nawyków odbiorców.

Raport także wskazuje, że ograniczony dostęp do informacji oddziałuje na różne dziedziny życia osób cudzoziemskich: pracę, dostęp do usług publicznych, edukację dzieci itd.

Jednocześnie raport organizacji Opora „Konsumpcja mediów i aktywność obywatelska Ukraińców, którzy znaleźli schronienie w Polsce” (2022) wyraźnie wskazuje na dominantę kanałów cyfrowych – aż 68% respondentów preferuje pozyskiwanie informacji za pośrednictwem mediów społecznościowych. Badanie podkreśla również kluczową rolę formatów multimedialnych: 54,1% badanych wskazuje na format wideo, a 15,9% na formaty audio jako preferowane formy odbioru treści.

Choć cytowane badania dotyczą głównie osób uchodźczych z Ukrainy (najlicniejszej społeczności cudzoziemskiej w Polsce), praktyka i codzienny kontakt Fundacji Ocalenie z osobami z doświadczeniem migracyjnym wskazują, że podobne bariery informacyjne oraz zbliżone wzorce konsumpcji mediów występują w większości grup cudzoziemskich mieszkających w Warszawie, niezależnie od kraju pochodzenia.

Aby skutecznie odpowiedzieć na istniejące bariery informacyjne, Fundacja Ocalenie potrzebuje pilnego wzmocnienia własnych zasobów komunikacyjnych. Organizacja już posiada dedykowane kanały komunikacji z osobami z doświadczeniem migracji: wielojęzyczną stronę kliencką (<https://centrum.ocalenie.org.pl/>), a także kanał na Telegramie. Wnioskodawca dysponuje również zespołem pracowników i pracowniczek, którzy posługują się ponad 10 językami, na co dzień komunikują się z osobami z doświadczeniem migracji, znają ich potrzeby oraz posiadają ekspercką wiedzę merytoryczną.

Głównym problemem organizacji jest jednak niedopasowanie formy przekazu do preferencji odbiorców – obecnie około 80% produkowanych treści stanowią teksty i statyczne infografiki. Fundacja ma bardzo ograniczone możliwości produkcji materiałów wideo oraz podcastów ze względu na brak niezbędnego zaplecza technicznego oraz brak odpowiednich kompetencji zespołu w zakresie wystąpień przed kamerą i realizacji nagrań.

Zakres działań

Pierwszym filarem projektu będzie zakup podstawowego, mobilnego zestawu nagraniowego (oświetlenie, statyw do aparatu, statyw (gimbal) do telefonu, zestaw mikrofonów)

Drugim filarem projektu będzie organizacja dwóch szkoleń dla kadry Fundacji. Pierwsze z nich skoncentruje się na podniesieniu umiejętności występowania przed kamerą. Aby zapewnić najwyższą jakość zajęć i umożliwić każdemu uczestnikowi intensywną pracę warsztatową przed obiektywem, szkolenie zostanie zrealizowane dla 20 osób w podziale na dwie kameralne, 10-osobowe grupy. Program obejmie zagadnienia takie jak: praca z głosem, mowa ciała, sprawne przekazywanie zwięzłych i czytelnych komunikatów w warunkach nagrania wideo oraz indywidualne ćwiczenia praktyczne z udzielaniem informacji zwrotnej.

W warsztatach wezmą udział zarówno pracownicy działu komunikacji i promocji, jak i specjaliści merytoryczni zaangażowani w bezpośrednią, wielojęzyczną obsługę osób klienckich. Udział osób z pierwszej linii wsparcia ma kluczowe znaczenie: to właśnie one najlepiej znają codzienne wyzwania migrantów, a ich bezpośredni udział w nagraniach buduje autentyczność oraz zaufanie odbiorców. Ponadto włączenie wielojęzycznych pracowników merytorycznych pozwoli na tworzenie wiarygodnych materiałów wideo bezpośrednio w językach ojczystych społeczności migranckich.

Drugie szkolenie skupi się na technicznych aspektach produkcji materiałów wideo i audio. Jego program obejmie zagadnienia związane z prawidłowym operowaniem oświetleniem i dźwiękiem, podstawami kadrowania oraz szybkim montażem materiałów multimedialnych na potrzeby publikacji w mediach społecznościowych. Zajęcia zostaną zrealizowane dla 10 osób w podziale na dwie, 5-osobowe grupy. W tym warsztacie wezmą udział głównie, osoby bezpośrednio zaangażowane w działania komunikacyjne i promocyjne.

W obu warsztatach zostanie wykorzystany zakupiony sprzęt.

Rezultaty zadania

Głównym rezultatem projektu będzie przełamanie barier informacyjnych wśród osób z doświadczeniem migracji mieszkających w Warszawie, poprzez wzmocnienie potencjału komunikacyjnego Fundacji, co pozwoli na dostarczenie odbiorcom cudzoziemskim zweryfikowanych treści w najbardziej preferowanych formatach wideo oraz audio.

Dzięki zakupowi mobilnego zestawu nagraniowego organizacja zyska niezależność techniczną, umożliwiającą bieżącą i sprawną produkcję materiałów multimedialnych bez konieczności ponoszenia wysokich kosztów zewnętrznych. Rezultatem przeprowadzonego cyklu szkoleniowego będzie podniesienie kompetencji 20 pracowników i pracowniczek Fundacji. Zespół uzyska praktyczne umiejętności sprawnego występować przed kamerą, pracy z głosem oraz technicznej obsługi sprzętu i szybkiego montażu. Połączenie wiedzy merytorycznej z nowymi umiejętnościami warsztatowymi pozwoli na naturalne i autentyczne tworzenie treści w językach ojczystych odbiorców.

W wymiarze zewnętrznym bezpośrednim rezultatem projektu będzie istotna zmiana struktury i atrakcyjności publikowanych treści. Odsetek materiałów przekazywanych w formie wideo oraz podcastów ulegnie znacznemu zwiększeniu, wykraczając poza dotychczasowe formy graficzne i

tekstowe.

Pośrednim długofalowym efektem projektu będzie również wzmocnienie stabilności finansowej Fundacji Ocalenie. Zakupiony sprzęt oraz zdobyte przez zespół umiejętności będą wykorzystywane także do tworzenia profesjonalnych treści skierowanych do społeczeństwa przyjmującego i osób wspierających. Zwiększy to widoczność działań Organizacji, budując zaangażowaną społeczność wokół jej misji i potencjalnie przekładając się na wzrost liczby indywidualnych darczyńców

Miejsce realizacji

Zadanie będzie realizowane na terenie Warszawy, a mianowicie w siedzibie Fundacji przy ul. Marszałkowskiej

4. Opis zakładanych rezultatów realizacji zadania publicznego

Nazwa rezultatu	Planowany poziom osiągnięcia rezultatów (wartość docelowa)	Sposób monitorowania rezultatów / źródło informacji o osiągnięciu wskaźnika
Zakup zestawu świateł do nagrań	1 sztuka	Faktura
Zakup zestawu mikrofonów	1 sztuka	Faktura
Zakup statywu	1 sztuka	Faktura
Zakup gimbballu do stabilizacji telefonu	1 sztuka	Faktura
Liczba uczestników szkolenia z występowania przed kamerą	20 osób	Lista obecności, dokumentacja fotograficzna

5. Krótka charakterystyka Oferenta, jego doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie oraz zasobów, które będą wykorzystywane w realizacji zadania.

Charakterystyka oferenta

Fundacja Ocalenie (FO) od 2000 pomaga osobom z doświadczeniem migracji i uchodźstwa w budowaniu stabilnego życia w Polsce.

Naszym głównym filarem jest Centrum Pomocy Cudzoziemcom, który od 2004 oferuje bezpłatne wsparcie integracyjne prawne, psychologiczne i zawodowe w 10 językach. Tylko w 2025 CPC udzieliło ponad 10 000 konsultacji dla ponad 5000 osób ze 109 krajów.

Od 2009 prowadzimy bezpłatne kursy języka polskiego, w których co roku bierze udział około 500 osób z ponad 15 krajów.

Od 2016 prowadzimy programy integracyjno-mieszkaniowe, wspierając osoby uchodźcze zagrożone bezdomnością.

Od 2018 wdrażamy program tutorsko-stypendialny Wiedza do potęgi, który zapewnia pomoc w adaptacji i edukacji dla około 100 dzieci cudzoziemskich.

Od 2021 świadczymy pomoc humanitarną na granicy polsko-białoruskiej.

Realizujemy również systemowe działania rzecznicze, których celem jest dostosowanie polityk publicznych do realnych potrzeb osób z doświadczeniem migracji i uchodźstwa oraz zapewnienie ich pełnej zgodności z międzynarodowymi standardami ochrony praw człowieka. Nasza aktywność w tym obszarze obejmuje m.in. monitoring i udział w procesie legislacyjnym, opracowanie raportów i rekomendacji, zabieranie głosu w debacie publicznej i lityzację startegiczną.

Doświadczenia w realizacji działań planowanych w ofercie

Fundacja Ocalenie posiada bogate doświadczenie w realizacji działań ukierunkowanych zarówno na rzetelne informowanie osób z doświadczeniem migracji, jak i na wzmacnianie własnego potencjału organizacyjnego.

Wnioskodawca aktywnie prowadzi kanały komunikacji dedykowane osobom cudzoziemskim, w tym stronę kliencką (<https://centrum.ocalenie.org.pl/>), która generuje około 8 tysięcy wyświetleń miesięcznie i jest prowadzona w czterech językach: polskim, angielskim, rosyjskim oraz ukraińskim. Ponadto od początku lipca organizacja prowadzi kanał w Telegramie dla osób migranckich, gromadzący obecnie około 400 subskrybentów.

Kluczowym przykładem projektu potwierdzającego doświadczenie Fundacji w prowadzeniu działań informacyjnych dla cudzoziemców jest cykl „Corona News”, zrealizowany w latach 2020–2022 w ramach projektu „CPC III” (finansowanego z FAMI). W reakcji na kryzys pandemiczny organizacja stworzyła i opublikowała ponad 50 materiałów w 8 językach, udostępnianych na dedykowanej stronie oraz w mediach społecznościowych pod hasztagiem #coronanews. Działania te skutecznie zapobiegały dezinformacji i panice, dostarczając sprawdzoną wiedzę w krytycznym momencie. Inicjatywa ta udowadnia, że Zespół Fundacji posiada wypracowane i sprawne procedury weryfikacji treści, szybką ścieżkę tłumaczeniową oraz możliwość dotarcia do zróżnicowanych grup migranckich.

Równie istotnym obszarem doświadczenia Wnioskodawcy jest konsekwentne wzmacnianie własnego potencjału instytucjonalnego. Organizacja dba o systematyczny rozwój kadr poprzez cykliczne warsztaty i szkolenia, a następnie sprawnie przekłada nowo zdobyte kompetencje zespołu na codzienną praktykę zawodową. Przykładem działań w tym zakresie jest obecnie realizowany projekt pt. „Grant na rozwój instytucjonalny – FUNDACJA OCALENIE”, finansowany ze środków Fundacji PKO Banku Polskiego. W ramach tej inicjatywy Organizacja udoskonala swoje zaplecze zarządcze i operacyjne poprzez opracowanie strategii rozwoju oraz strategii komunikacji i budowania relacji z darczyńcami indywidualnymi na lata 2027–2029. Projekt obejmuje także profesjonalizację personelu wspierającego jak również podnoszenie poziomów bezpieczeństwa fizycznego, cyberbezpieczeństwa oraz ochrony danych i informacji w strukturach Organizacji.

Podsumowując, połączenie naszego doświadczenia w pracy informacyjnej z dbałością o ciągły rozwój zespołu sprawia, że posiadamy pełne przygotowanie merytoryczne i organizacyjne, by profesjonalnie zrealizować wszystkie zaplanowane działania.

Zasoby, które będą wykorzystywane w realizacji zadania

Do realizacji planowanych działań wykorzystany zostanie lokal Fundacji Ocalenie, znajdujący się w siedzibie Organizacji przy ul. Marszałkowskiej w Warszawie. Przestrzeń ta posłuży jako miejsce przeprowadzenia szkoleń dla zespołu. Siedziba dysponuje nowocześnie zaaranżowanymi salami warsztatowymi, które posiadają pełne wyposażenie meblowe oraz infrastrukturę techniczną niezbędną do prowadzenia zajęć edukacyjnych i praktycznych (w tym biurka, krzesła, rzutnik, ekrany oraz flipcharty).

Organizacja posiada również rozbudowaną sieć kontaktów z ekspertami i trenerami, wśród których wyróżnimy osoby do prowadzenia szkoleń.

IV. Szacunkowa kalkulacja kosztów realizacji zadania publicznego

Lp.	Rodzaj kosztu	Wartość PLN	Z dotacji	Z innych źródeł
1.	Zakup zestawu świateł do nagrań	700,00		
2.	Zakup zestawu mikrofonów (do podcastów i nagrań wideo)	700,00		
3.	Zakup statywu	650,00		
4.	Zakup gimbalu do stabilizacji telefonu	650,00		
5.	Wynagrodzenie ekspertki – przygotowanie i przeprowadzenie 2 tur szkoleń dla 20 osób z wystąpień przed kamerą	3 750,00		

6.	Wynagrodzenie eksperta - przygotowanie i przeprowadzenie dwóch tur szkoleń dla 10 osób z tworzenia treści multimedialnych i obsługi sprzętu	3 500,00		
Suma wszystkich kosztów realizacji zadania		9 950,00	9 950,00	0,00

V. Oświadczenia

Oświadczam(y), że:

- 1) proponowane zadanie publiczne będzie realizowane wyłącznie w zakresie działalności pożytku publicznego oferenta(-tów);
- 2) pobieranie świadczeń pieniężnych będzie się odbywać wyłącznie w ramach prowadzonej odpłatnej działalności pożytku publicznego;
- 3) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / ~~zalega(-ją)*~~ z opłacaniem należności z tytułu zobowiązań podatkowych;
- 4) oferent* / oferenci* składający niniejszą ofertę nie zalega(-ją)* / ~~zalega(-ją)*~~ z opłacaniem należności z tytułu składek na ubezpieczenia społeczne;
- 5) dane zawarte w części II niniejszej oferty są zgodne z Krajowym Rejestrem Sądowym* / ~~inną właściwą ewidencją*~~ ;
- 6) wszystkie informacje podane w ofercie oraz załącznikach są zgodne z aktualnym stanem prawnym i faktycznym;
- 7) w zakresie związanym ze składaniem ofert, w tym z gromadzeniem, przetwarzaniem i przekazywaniem danych osobowych, a także wprowadzaniem ich do systemów informatycznych, osoby, których dotyczą te dane, złożyły stosowne oświadczenia zgodnie z przepisami o ochronie danych osobowych.

.....
.....

.....
.....

.....
.....

(podpis osoby
upoważnionej
lub podpisy osób
upoważnionych
do składania oświadczeń
woli
w imieniu oferenta)

Data.....

Załączniki:

1. w przypadku, gdy oferent nie podlega wpisowi w Krajowym Rejestrze Sądowym – kopię aktualnego wyciągu z innego rejestru lub ewidencji, ewentualnie inny dokument potwierdzający status prawny oferenta. Odpis musi być zgodny ze stanem faktycznym i prawnym, niezależnie od tego, kiedy został wydany; *(fakultatywny)*
 2. w przypadku wyboru innego sposobu reprezentacji oferentów składających ofertę niż wynikający z Krajowego Rejestru Sądowego lub innego właściwego rejestru - dokument potwierdzający upoważnienie do działania w imieniu oferenta(-ów); *(fakultatywny)*
 3. kopię umowy lub statutu spółki - w przypadku gdy oferent jest spółką prawa handlowego, o której mowa w art. 3 ust. 3 pkt 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie. *(fakultatywny)*
 4. Fakultatywne załączniki oferenta. *(fakultatywny)*
-

¹⁾ Rodzaj zadania zawiera się w zakresie zadań określonych w art. 4 ustawy z dnia 24 kwietnia 2003 r. o działalności pożytku publicznego i o wolontariacie (Dz. U. z 2018 r. poz. 450, z późn. zm.).

²⁾ Termin realizacji zadania nie może być dłuższy niż 90 dni.